

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 27 (1905)
Heft: 45

Anhang: Erste Beilage zu Nr. 45 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Briefkasten der Redaktion.

Ehriger Leser in Q. Ihren Brief beantwortet am besten das Wort:

"Wenn du wüsstest, wie deine Bekannten Dich manchmal, wenn du nicht da bist, nennen, Würdest du mit Erstaunen erfahren, Wie unbekannt deine Bekannten dir waren."

Treue Abonnentin in A. Die Furcht vor dem Tode ist so leicht begreiflich und so entzündbar, wenn die Mutter zwei häusliche Wesen vor sich sieht, denen der Vater nichts ist und nichts kann; doch sind solche Vorahnungen meistens mit dem Zustand verbunden und sie verwirklichen sich nicht, im Gegenteil: es geht alles so naturnämmig und glatt vorüber, daß man nachher der gehabten Sorge lacht. — Will aber das drückende Gefühl nicht weichen, das Ihnen den Schlaf raubt und das Leben verbiert und wenn Sie des schlimmen Propheten Spruch: "Unerfahrbare ist freilich keiner, unerfahret bleibt aber mancher" beim besten Willen nicht vergessen können, so thun Sie eben die nötigen Schritte, um die Zukunft Ihrer Kinder zu sichern, ohne mit Ihrem sorglosen, leichtlebigen und rücksichtslosen Manne noch weiter darüber zu sprechen.

Gekümmerte Mutter in A. Es ist immer schwierig und schwierig für die Mutter, wenn sie sich in die Lage versetzt sieht, ein Kind dem jähzornigen und ungerechten Vater gegenüber in Schutz nehmen zu müssen. Und um so schwieriger ist es, wenn das Einvernehmen sonst ein herzliches war und die Entfremdung tiefgehend und dauernd zu werden scheint. Ist es aber

für eine guterzogene junge Tochter, die sich in einem fremden Hause nützlich zu machen sucht, wünscht man in einer guten Familie Stellung zu finden, sei es zur Beaufsichtigung von Kindern vom zweiten Jahre an, zur Verrichtung von Zimmer- und Handarbeiten oder auch zur Nachhilfe in einem Laden. Die Suchende verläßt zum ersten Mal das Elternhaus, wo sie in sämtlichen häuslichen Geschäften der kleinen Familie sorgfältig nachgenommen worden ist. Der Eintritt kann nach Belieben geschaffen, Ansprüche bescheiden, aber gute Behandlung und mütterliche Überwachung Bedingung. Gefl. Offeraten unter Chiffre C 3960 befördert die Expedition. [3960]

Ein williges und reinliches junges Mädchen, das sich unter Anleitung der gutdenkenden Hausfrau in sämtlichen Hausarbeiten vervollkommen will, findet hierzu beste Gelegenheit in einer kleinen Haushaltung. Mütterliche Obsorge, Behandlung und Bezahlung. Offeraten unter Chiffre 3959 befördert die Exped. [3959]

Eine in den 20. Jahren stehende, sehr gewissenhafte Tochter, welche den Zimmerdienst, die Handarbeiten und die Pflege von Kindern versteht, sucht Stelle. Gute Zeugnisse und Empfehlungen stehen zu Diensten. Gefl. Offeraten unter Chiffre W 3962 befördert die Expedition. [3962]

Eine Tochter von 19 Jahren, die bis dahin mit der tüchtigen Mutter den grossen Haushalt besorgte und nun in fremdem Hause weitere Erfahrungen sammeln möchte, sucht Stelle, wo sie ohne Nebenangestellte wieder unter der Leitung einer tüchtigen und verständigen Hausfrau sich fortbilden könnte. Die Suchende versteht die einfache bürgerliche Küche und kann auch flicken und Weissnähen. Der Eintritt könnte sofort geschehen. Gefl. Offeraten unter Chiffre O 3939 befördert die Exped. [3939]

Als Kinderäule für Kinder von 2 bis 6 Jahren sucht eine bescheidene und anständige Tochter, die im Sommer-Engagement war, Stelle. Gute Zeugnisse und Referenzen sind vorzuweisen. Der Eintritt könnte von Ende Oktober an geschehen. Gefl. Offeraten unter Chiffre W 3898 übermittelt die Expedition. [3898]

Eine gut erzogene junge Tochter, geübte Kinderpflegerin, sucht Stelle als solche, am liebsten in eine Hoteliersfamilie der welschen Schweiz. Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Gefl. Offeraten unter Chiffre R 3896 befördert die Expedition. [3896]

Für eine anstellige, junge Tochter wird Stelle gesucht zur Nachhilfe in einem Ladengeschäft und Besorgung der Kommissionen. Bescheidene Ansprüche. Offeraten unter Chiffre St H 3961 befördert die Expedition. [3961]

Heil- stätte f. alkoholkranken Frauen Weesen. Diskr. dr. f. Kuren. Best. Ref. Prospl. O. Hengartner.

einmal so weit gekommen, daß aus der grundsätzlichen Differenz eine an Haß grenzende Verbitterung geworden ist, so ist es im Interesse aller am besten, daß die Tochter für eine Zeit lang aus dem Wege geht. Zumindesten kann die ruhige Besinnung wieder einflehen auf beiden Seiten. Hüten Sie sich vor überheblichen Schritten, die nicht mehr gut gemacht werden können.

Junge Hausfrau in A. Sie dürfen hartes Gebäck nicht mit Hefen oder Schmalz gebakken in der nämlichen Büche aufbewahren, denn das Erste wird davon weich und verliert die Haltbarkeit.

G. A. Es kann im Fall einer völligen Abneigung gegen das Wasser auch mit trockenem Abreibungen begonnen werden. Wenn die feuchte Abreibung aber unter der Decke gemacht wird und man nachher noch etwa 10 Minuten zugedeckt liegen bleibt, so kann von einer Erfaltung gar keine Rede sein. Ungefähr ist es, nach einer Körperwaschung sich im erst spärlich erwärmten Zimmer einer sündigen Arbeit hinzugeben. Man soll sich körperliche Bewegung machen entweder durch Laufen im Freien oder durch gymnastische Übungen im Zimmer.

Dr. L. A. Irgendwo muß ein Kind sich aussprechen, sein warmes Herz öffnen können. Eine Seele wenigstens muß es haben, welcher es sein Vertrauen schenken kann, das müssen Sie bedenken.

Ehrige Leserin in Gens. Sie haben vergessen, Ihre Adresse mitzuteilen. Zur Aufnahme von Fragen geschäftlicher Natur, wie die vorliegende es ist, muß dies verlangt werden, nicht für die Veröffentlichung, aber zur Orientierung der Redaktion.

Frl. Klina B. in g. Die gesammelten Gräser und Blüten, die unansehnlich und gar nicht geworden sind, können Sie durch Bronzieren wieder sehr schön herstellen, wenn Sie dieselben in eine leichte Gummidüfung tauchen, halb antrocknen lassen und mit verschiedenfarbigem Bronze pulver überstreuen. Mit Silber-, Gold- und Kupferbronze verschiedene Nuancen kann eine kunststiftige Hand sehr schöne Effekte erzielen. Um möglichst wenig Verlust zu haben, müssen Sie die Gräser und Blüten über einen reinen Bogen Papier oder einen Teller halten und sie mit dem Bronze pulver befreuen. Jede Farbe bedarf natürlich eines eigenen Tellers. Den Überfluss schüttet man wieder zum Vorrat zurück.

Beklagen Sie nicht, meine Damen, die wunderbare Eigenschaft des märchenhaften Jugendbrunnens. Sie finden seine Wirkungen im eifrigsten Gebrauch des Crème Simon wieder; letzterer bereitigt Falten, rötliche Stellen, Fimmen, macht die Haut gesund und rein, kurzum, er konserviert deren Schönheit. Der Crème in Verbindung mit dem Poudre de riz und der Seife Simon verleiht Ihnen während des ganzen Lebens einen lillenweissen und rosigen Teint. Hüten Sie sich jedoch vor Nachahmungen und Fälschungen, welche eine absolut gegenteilige Wirkung ausüben würden. (H 9208 X) [3837]

Berner Halbleim beste Adresse: Walter Gygax, Bleienbach

Neuhäusen b. Schaffhausen.

Gelernte und geübte

Weissnäherinnen

finden bei mir dauernde Arbeit; auf Wunsch feste Anstellung auf ein oder mehrere Jahre.

Zeugnisabschriften nebst Lohnansprüchen sind zu richten an: [3890]

R. A. Fritzsche

Erstes Schweiz. Damenwäsche-Versandhaus und Fabrikation Neuhausen.

PIANOS

ALFRED
BERTSCHINGER
DETENBACHSTR. 24
1. STOCK // ZÜRICH I

HARMONIUMS

Heirate nicht

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Beschränkung der Kinderzahl, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch Nedwig's Verlag in Luzern. [3778]

Abnehmern beider Werke liefert gratis „Die schmerz- und gefahrlose Entbindung der Frauen“ (preisgekröntes Werk.)

Zuger - Lose

Emission III, versendet à 1 Fr. per Nachn.

Frau Blatter

Lose-Versand, Altendorf. Haupttreffer: Fr. 30,000, 15,000. Gewinnliste 20 Gls. [3884]



Nach der Muttermilch empfiehlt sich die sterilisierte Berner Alpen-Milch als bewährteste, zuverlässigste

Kinder-Milch

Diese keimfreie Naturmilch verhüttet Verdauungsstörungen. Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen.

Depots: In Apotheken. [3493]



Dr. WANDER'S MALZEXTRAKTE

40 JAHRE ERFOLG

Chemisch rein, gegen Husten, Hals- und Brustkatarrhe	Fr. 1.30
Mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenschwindsucht	2.—
Mit Jodeisen, gegen Skrophulose, bester Lebertranersatz	1.40
Mit Kalkphosphat, bestes Nährmittel für knochenschwache Kinder	1.40
Mit Cascara, reizloses Abführmittel für Kinder und Erwachsene	1.50
Mit Santonin, vortreffliches Wurmmittel für Kinder	1.40

Maltosan. Neue, mit grösstem Erfolg gegen Verdauungsstörungen des Säuglingsalters angewendete Kindernahrung 1.75

Dr. Wander's Malzzucker und Malzbonbons. Rühmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Ueberall käuflich.



Wintersaison.

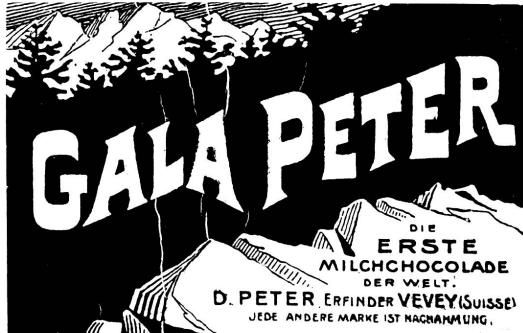
Pension Bünzli, Bever, Oberengadin.

(15 Min. Eisenbahnfahrt von St. Moritz) wird über den Winter für schwächliche, bleichstüchtige junge Töchter reserviert; Lungenerkrankungen ausgeschlossen. Ausgezeichnetes Winterklima. Sportgelegenheiten. Prospekte.



Neues vom Büchermarkt.
Weber Grethe Auer's „Marokkanische Erzählungen“ (Verlag von A. Francke, Bern, 314 Seiten mit 17 Abbildungen nach Originalaufnahmen; Preis brüsch. Fr. 4.—, geb. Fr. 5.50) schreibt das „Literarische Echo“ vom 1. Oktober 1905: „Ein neues Talent und ein neues Stoffgebiet! — Und doch ein altes Talent — das urale Fabuliertalent der Scheheregade und ein altes Stoffgebiet, das Menschenherz mit seinen immergleichen Leidenschaften, mit seiner Größe und seiner

Zagheit! Denn nicht eine Dilettantin, eine „noch ungeübte Feder“, wie sich in falscher Bescheidenheit die Verfasserin im Vorwort nennt, hat die Novellen geschrieben, von denen einige die fiktivistische Simplizität von 1901 Nacht, ja sogar die unbeschreiblichen Zauber der biblischen Dichtung haben, und nicht der Wunsch, Lehren, die sich gern für Fremdartiges begeistern, das Wunderbare der marokkanischen Lande näherzubringen, ist die Quelle dieser kleinen Kunstwerke, sondern rein dichterische Schaffensfreude muß sie gezeugt haben.“



3750
Za 227316

A. Jordi-Kocher, Biel
empiehlt in anerkannt reichhaltiger, geschmackvoller Auswahl und besten Qualitäten: [3958]
Nouveautés für Damenkleider Neuheiten in Blousenstoffen
Berner-Leinwand Tischzeug, Handtücher etc. **Aussteuerartikel**
Vorhänge
Muster werden auf Verlangen franco zugesandt. Das Anfertigen und das Sticken von Lingen wird rasch besorgt.

Herrenkleider

werden unzertrennlich chemisch gereinigt, wenn die Farbe abgestorben, aufgefärbt und auf Wunsch unter billigster Berechnung repariert.

Färberei und Chem. Waschanstalt [3938]

Terlinden & Co., vormals H. Hintermeister
Küssnacht. Zürich.

BISCUITS PERNOT

SEÑORITA
GEFÜLLE CIGARETTE-WAFFELN
VANILLE, CHOCOLAT, CAFÉ.
PERNOT WAFFELN FABRIK, GENF.

[II 3497 X] Erster Preis auf der Weltausstellung in St. Louis 1904. ■■■

Kropf, Halsanschwellung
Bronchialkatarrh.

[3906] Der 6jährige Kropf, die Anschwellungen zu beiden Seiten des Halses und der Bronchialkatarrh, mit Husten, Heiserkeit, Atembeengung und starker Verschleimung im Halse sind verschwunden. Mein Hals ist jetzt ganz weich und hat wieder das frühere Mass von 40 Centimeter. Hals und Bronchien sind frei von Schleim; der Atem geht leicht und es reizt mich nicht mehr zum Husten. Ich hätte Ihnen eher geschrieben, aber ich wollte noch zuwarten und sehen, ob sich die Anschwellungen wieder zeigen würden. Ich setze volles Vertrauen in Ihre briefl. Behandlung und erachte es als meine Pflicht, meine Dankbarkeit zu bezeugen. Ich glaube, Ihnen einige Patienten zuführen zu können, da Ihr Heilverfahren unschädlich und leicht anzuwenden ist. Ich werde es nicht unterlassen, andern Kranken Mitteilung zu machen, wie ich von Ihnen gehilft worden bin. Zwingerstr. 279, Ettlingen (Baden) 1. Juli 1903. Frau Emma Gleissle. Die Echtheit vorsteh. Unterschrift beurk.: Ettlingen, 1. Juli 1903, Bürgermeisteramt: Hafner. Adr.: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstr. 405, Glarus.

GALACTINA

Kindermehl erleichtert das Zahnen

kräftigt und stärkt den kleinen Körper, verhütet und heilt Erbrechen und Diarrhoe.

In Apotheken, Drogerien etc.

Ziehung Arth nächsthin.

Lose

vom **Arthner Theater**, wie auch von den beiden **Kirchen Ennetmoos** und **Menzingen** und vom **Dampfboot Aegeri** versendet à 1 Fr. und Ziehungslisten à 20 Cts. das Hauptloseversand - Depot Frau **Haller, Zug, Zug**. Haupttreffer 10,000 bis 25,000 Fr. Auf 10 ein **Gratislos**, auch wenn von allen Sorten. [3957]

Damenschusterei.

Die älteste, billigste und beste Bezugsquelle für sämtliche Artikel zur Damenschusterei ist beim Erfinder und Gründer der Methode

Schwaninger in Rorschach.

Preislisten gratis und franco. Es werden jederzeit Kursleiterinnen ausgebildet.

J. Wiskemann-Knecht

Centralhof Zürich Centralhof

Spezial - Geschäft einfacher und feiner Tischgeräte und Bestecke [3727]

in Nickel, Kayserzinn, Alt-Kupfer. Ia Ia versilbert, echt Silber.

Prachtvolle preiswerte

Hochzeits - Geschenke

Verlangen Sie reich illust. Preisliste.

Die Schrift: **Die Nährsalze in unserer Nahrung und ihre Wichtigkeit zur Bluterneuerung** versendet gegen Einsendung von 60 Cts. in Marken franco [3826] Reform-Verlag in Sutz b. Biel.

Garantiert ächten

Bienenhonig

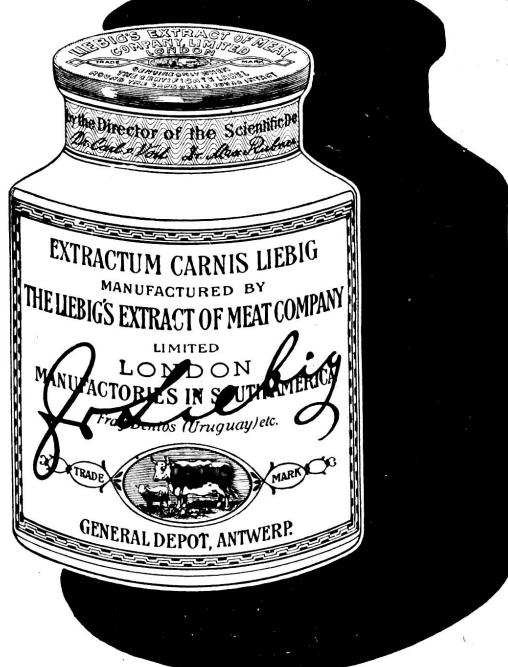
[3949] das Kilo zu Fr. 1.70. (II 34770 L)

C. Bretagne, Bienenzüchter, Lausanne.

Alkoholfreie Weine Meilen.



Sterilisierte Fruchtsäfte aus frischen **Crauben**, rot und weiß, **Hepfein**, **Birnen**, und **Beerenfrüchten** (**Kirschen**, **Heidelbeeren**, **Brombeeren**, **Johannisbeeren**). Bestes Erfrischungsgetränk für den Familientisch und bei Ausflügen. **Citronensaft**. **Himbeersyrop**. **Citronensyrop**.



[3418]

Reparaturen aller Art werden prompt und billigst ausgeführt.

Aufträge für Weihnachten werden schon jetzt gerne entgegengenommen.

Das Lager in eingekleideten Puppen, besonders feinen Gelenkpuppen, sowie einzelnen Körpern und Köpfen, ist bereits vollständig assortiert.

Franz Carl Weber, Spielwarenhaus, Zürich

60 und 62 mittlere Bahnhofstrasse 60 und 62.

Puppen-

Schwächliche in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**

sowie **blutarme** sich matt fühlende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare **Erwachsene** jeden Alters gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

DR. HOMMEL's Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

[3482]

Man verlange jedoch ausdrücklich das echte „Dr. Hommel's“ Haematogen und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.



[3956]

Tuchfabrikation Gebrüder Ackermann in Entlebuch

Wir beeihren uns, unser Geschäft unserer werten Kundschaft und einem weitern Publikum speziell auch für

... Kundenarbeit ...

Fabrikation von ganz und halbwollenen Stoffen für solide Frauen- und Männer-Kleider in Erinnerung zu bringen.

Man achtet genau auf unsere Adresse:

Gebrüder Ackermann in Entlebuch.

Durch die während Jahrzehnten gesammelten Kenntnisse und Erfahrungen in der Tuchfabrikation sind wir im Stande, jedermann reell zu bedienen. Um rechtzeitig liefern zu können, bitten wir um baldige Einsendung des Spinnstoffes, Schafwolle oder auch Wollabfälle.

Gebrüder Ackermann.

[Z. 1. 8. 2997.]

Vorhänge u. Etamin-Stoffe

sowie
Spachtel-Rouleaux
und Rouleaux-Stoffe

jeder Art kaufen Sie ganz besonders vorteilhaft im ersten Zürcher Vorhang-Versandgeschäft von

Moser & Cie, z. Trülle, Zürich I.

Verlangen Sie gefl. Muster.

Einige ungefähre Angaben über Breite, Farbe und Preislage sind bei der grossen Reichhaltigkeit erwünscht.

[3594]



[3800]

Filz-

Fabrik Wil (St. Gallen)

empfiehlt alle Sorten (II 413 G)
Schuhfilze, Garderobefilze, Sattlerfilze, Bandagenfilze. Filz für techn. Zwecke. Filz für Tepiche, Jupons, Stickereien, Portieren, Filzunterlagen f. Linoleum etc. Muster und Preislisten auf Verlangen gratis und franco

[3948]



[3852]

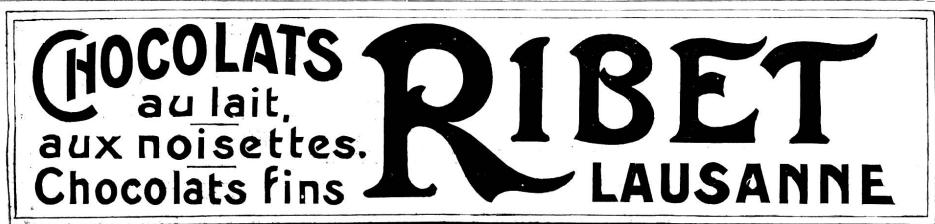
Hausfrauen! Bräute!

Wollen Sie Freude an Ihren Möbeln haben, so kaufen Sie ausschliesslich Polstermöbel und Matratzen mit Dr. Bischoffs chemisch präparierter Polsterauflage. Besten Schutz gegen Mottenfrass etc.; schwelende Weichheit der Polsterstücke. Zu haben in all besseren Möbelmagazinen ohne Preisaufschl. [3828]

Neuheit.

Prof. Wernd's **hygienische Heilmittel** sind die vorzüglichsten Präparate für Frauen- und Geschlechtskrankheiten. Diese werden mit bestem Erfolg angewandt bei Gebärmutterleiden, Ausfluss, Wasserbrennen, Harnröhren- und Blasenerkrankungen. Sie sind die einzige sicheren Mittel zur Verhütung und Heilung von Periodenstörungen. Diskreter Versand. Alleinverkauf für die Schweiz durch: [3889] Postfach 40, Walzenhausen.

Bei Frauen- und Geschlechts- Krankheiten [3936] Gebärmutterleiden Periodenstörungen etc. wende man sich vertrauensvoll an das Postfach 40, Walzenhausen. — Strengste Diskretion. —



[3670]

[I 1643 H]

Vorzüglich ist Knorrs Hafermehl

weil es, mit Kuhmilch gegeben, die bekömmlichste Kindernahrung gibt. Knorrs Hafermehl ist aus dem reinsten und besten Rohmaterial hergestellt. Man verlange beim Einkaufen ausdrücklich „Knorrs Hafermehl“, welches in allen einschlägigen Geschäften erhältlich ist. [3390]



J. Tuchschmid
Glasmaler

11 Riederstr. ZÜRICH II Riederstr. 11

Anfertigung jeder Art Glasmalereien

speziell

Wappenscheiben.

In künstlerischer Ausführung.

Als vornehmstes Geschenk für jeden Anlass vorzüglich geeignet.

Beste Empfehlungen. [3886]



(H 31400 L)

3885

Marwede's Moos-Binden

(Menstruationsbinden) kosten p. Paket à 5 Stück 1 Fr. Gürtel 75 Cts. Jahresbedarf 50 St. mit Gürtel Fr. 10.50 portofrei. Direkter Versand von der General-Vertretung für die Schweiz: [3940] W. Kaestner, Zürich I, Markgasse 10.



3886

Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme
bitto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke
der feinsten Toilette-Seifen). [3484]
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Graphologie.

Charakterbeurteilung aus der Hand-
schrift. Skizze Fr. 2.—. Ausführliche
Skizze Fr. 4.—. Honorar in Brief-
marken oder per Nachnahme. [3467]
Graphologisches Bureau Olten.



Einer Gefahr der Ansteckung ist jeder-
mann ausgesetzt, daher bediene man sich
zu Hause und auf der Reise, bei der Pflege
von Kranken und von Kindern stets der einzige
wirksam desinfizierenden



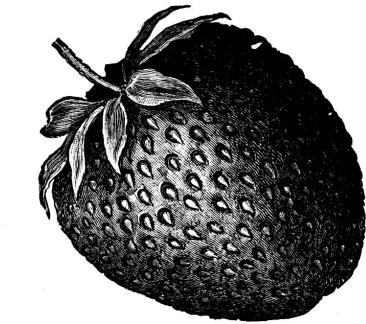
Servatol - Seife
Servatol-Seife ist mild, von angenehmen Geruch und eignet sich
als **Toilettenseife** zum **täglichen Gebrauch**.

Fest in Stücken à **1 Fr.** und weich in Tuben à **50 Cts.** Die
Tubenpackung bewährt sich speziell für die Reise. Servatolseife ist er-
hältlich in den Apotheken oder direkt in der Hechtapotheke Hausmann
in St. Gallen. [3774]

Schuler's Salmiak-Terpentin-Waschpulver

2. Viele Fraue müend sich plague,
Tüend bim Wäsche schüli chlage,
Hetteds SCHULER's WÖSCHPULVER gnah,
Würd de Schmutz viel besser lah.

[3921]



Henckell
Senzburger Confituren
& Roth's
Confituren

sind anerkannt die besten!

Lenzburger Confituren sind billig
und ausgiebig.

Lenzburger Confituren sollen in keinem
Haushalte fehlen.

Lenzburger Confituren haben ganz das köst-
liche Aroma der frischen Frucht.

Lenzburger Confituren sind ein wohlgeschmeckendes,
gesundes Nahrungsmittel.

Lenzburger Confituren

von

Johannisbeeren
Himbeeren
Erdbeeren
Aprikosen
Brombeeren

Zwetschgen
Heidelbeeren
Orangen
Aepfeln
Quitten
Hollunder

Stachelbeeren
Mirabellen
Hagebutten
Kirschen
Pfirsichen

sind in Blech- und Email-Eimern, sowie Email-Kochtopfen à 25, 10 und 5 Kg.
neuen Patentflaçons à ca. 500 und 1000 Gramm

überall zu haben.

Lenzburger Gemüsekonserven und Compotenfrüchte
werden wegen ihrer hochfeinen Qualität allgemein bevorzugt.

Conservenfabrik Lenzburg v. Henckell & Roth.

Grösste Beerenkulturen der Schweiz.

[3943]